

- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;
- na farmách;
- použít klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích;
- Nevkládejte do otvoru pro výstup páry kovové předměty ani cizí látky.
- Poškozený napájecí kabel nechte vyměnit společností Philips, autorizovaným servisem společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovanými pracovníky, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.

• Dříve než Multi-cooker připojíte, zkontrolujte, zda napětí uvedené na víceúčelovém vařiči odpovídá napětí místní rozvodné sítě.

• Zkontrolujte, zda je před každým vařením ventil páry čistý a zda se nezablokoval během vaření.

• Pokud je ventil páry zablokovaný, zvýš se tlak a proud páry může ublížit nebo opařit uživatele.

• Pára může během vaření vytékat pouze z ventilu páry. Pokud začne pára vycházet mezi horním víkem a tělem přístroje, okamžitě vypněte Multi-cooker. Zkontrolujte, zda je těsníci kroužek na svém místě, v dobrém stavu a zda není znečistěný cizími částicemi / zbytky potravin. Pokud naleznete cizí částice / zbytky potravin, odstraňte je. Pokud naleznete žádné cizí částice, vratte přístroj do servisního střediska na kontrolu a v případě potřeby na výměnu těsnícího kroužku. Všimněte si, že životnost těsnícího kroužku je omezená a závisí na četnosti vaření a údržby.

• Voda nebo tekuté pokrmy by neměly během vaření vycházet z vnitřního hrnce. Jedinou výjimkou je, když voda kondenzuje kolem ventilu páry a trochu vody prosakuje na zadní stranu zařízení Multi-cooker, pokud bylo horní víko během vaření otevřeno. Vodu jednoduše setřete čistým hadříkem. Pokud voda nebo tekutý pokrm vychází přímo z ventilu páry nebo mezi horním víkem a tělem, okamžitě vypněte Multi-cooker. Zkontrolujte, zda množství vody ve vnitřním hrnci nepřesahuje povolený limit, množství ingrediencí odpovídá receptu, režim vaření a výběr času jsou správné a Multi-cooker používáte podle uživatelské příručky. Zkontrolujte, zda je těsníci kroužek na svém místě, v dobrém stavu a zda není znečistěný cizími částicemi / zbytky potravin. Pokud naleznete cizí částice / zbytky potravin, odstraňte je. Pokud se ve víceúčelovém vařiči nenachází žádný cizí předmět a Multi-cooker používáte podle uživatelské příručky, vratte jej zpět do servisního střediska na kontrolu a v případě potřeby na opravu.

- Multi-cooker zapojíte pouze do uzemněné zásuvky. Vždy se ujistěte, že je zástrčka pevně zasunutá do zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozena zástrčka, napájecí kabel, vnitřní hrnec, těsníci kroužek nebo tělo přístroje.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na níž je Multi-cooker postaven.
- Než zapojíte zástrčku do sítové zásuvky, ujistěte se, že topné těleso, snímač teploty a vnější část vnitřního hrnce jsou čisté a suché.
- Mokrýma rukama nezapojíte Multi-cooker do napájení ani netiskněte žádná tlačítka na ovládacím panelu.

Upozornění

- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.

• Nevystavujte Multi-cooker vysokým teplotám, ani jej nepokládejte na sporák, který je v provozu nebo je stále ještě horký.

• Nevystavujte Multi-cooker přímému slunečnímu světlu.

• Multi-cooker postavte na stabilní, vodorovný a vyrovnaný povrch.

• Než Multi-cooker zapojíte do zásuvky a zapnete, vždy do něho vložte vnitřní hrnec.

• Nevařte rýži tak, že byste vnitřní hrnec umístili přímo na otevřený oheň.

• Pokud je vnitřní hrnec zdeformovaný, nepoužívejte jej.

• Přístupné povrchy mohou být během používání zařízení Multi-cooker horké. Při manipulaci s zařízením Multi-cooker dbejte zvýšené opatrnosti.

• Nezapomínejte, že z otvoru pro výstup páry nebo ze zařízení Multi-cooker vychází během vaření při otevření víka horká pára. Ruce a obličej udržujte mimo dosah zařízení Multi-cooker, aby nepřišly do styku s párou.

• Vnitřní hrnec a napařovač mohou být během procesu vaření a po něm horké a těžké.

• Nezdvihejte a nepřemísťujte Multi-cooker, pokud je v provozu.

• Neprekračujte maximální hladinu vody označenou na vnitřním hrnci, aby nedošlo k přetečení.

• Neumístujte do hrnce žádné kuchyňské náčiní během vaření, udržování teploty ani během ohřevu rýže.

• Používejte pouze dodané kuchyňské náčiní. Nepoužívejte ostré náčiní.

• Abyste předešli poškrábání, nedoporučuje se vařit příslušenství obsahující koryše a škeble. Před vařením sundejte jejich tvrdé schránky.

• Nevkládejte do otvoru pro výstup páry kovové předměty ani cizí látky.

- Nepokládejte na víko magnetické předměty. Nepoužívejte Multi-cooker blízko magnetických předmětů.
- Před čištěním nebo přesouváním nechte Multi-cooker vždy vychladnout.
- Po použití vždy vycistěte Multi-cooker. Multi-cooker nemýjte v myčce.
- Pokud Multi-cooker po delší době nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Pokud by byl Multi-cooker používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoli zodpovědnost za způsobené škody.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Eesti

Enne Multicookeri kasutamist lugege käesolev ohutustabe voldik tähelepanelikult läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi kastke Multicookerit vette ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks alla 8 aasta vanusele lastele. Vähemalt 8 aastased lapsed võivad seadet kasutada juhul, kui nad on pideva järelevalve all. Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meeles- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hoidada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Söögi valmistamise seadmed tuleb asetada stabiliseeritud pinnale käepidemetest kinni hoitades (juhul, kui need on olemas), et vältida kuumaa vedeliku väljavalgumist.
- Seade on mõeldud tavapäraseks kodukasutuseks ja kasutamiseks muudes sarnastes tingimustes:
- Kasutage üksnes komplektis olevaid abivahendeid.
- talumajapidamistes;
- hotellide, motellide ja muud tüüpia majutusasutuste klientidele;
- kodumajutuse tüüpia asutustes.
- Ohutuse tagamiseks peab kahjustatud toitejuhtme välja vahetama Philips, Philipsi volitatud teeninduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- See seade ei ole mõeldud väliste taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Enne Multicookeri vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas sellele märgitud pingi vastab vooluvõrgu pingile.
- Nevkládejte do otvoru pro výstup páry kovové předměty ani cizí látky.

- Kontrollige, kas auruventiil on enne igat toiduvalmistamiskorda puhas ja ummistub toiduvalmistamise ajal.
- Auruventiili ummistumise korral suureneb rõhk ning auru juba vigastab ja kõrvetab kasutajaid.
- Toiduvalmistamise ajal saab auru väljuda üksnes auruventiilil. Kui auru hakkab kaane ja põhikorpuse vahelt väljuma, lülitage Multicooker koheselt välja. Kontrollige, kas rõngastihend on oma kohal, heas seisukorras ja ummistonud vörörkehadest/toidujääkdest. Kui esineb rõörkehasid/toidujääk, eemaldage need. Kui rõörkehasid ei ole esine, viige seade kontrollimiseks ja vajaduse korral rõngastihendi asendamiseks hoolduskeskusesse. Pange tähele, et rõngastihendi tööiga on piiratud ning sõltub toiduvalmistamise ja hoolduse sagedesest.
- Toiduvalmistamise ajal ei saa sisemisest potist väljuda vett ega vedelat toitu. Ainsaks erandiks on see, et vesi kondenseerub auruventiili ümbruses ja väike kogus vee kondenasaati leib Multicookeri tagaküljel, kui toiduvalmistamise ajal avati pealmine kaas. Selle saab hõlpsalt puhta lapiga ära pühkida ja toiduvalmistamist jätkata. Kui vett või vedelat toitu hakkab otse auruventiilist või pealmise kaane ja põhikorpuse vahelt väljuma, lülitage Multicooker koheselt välja. Kontrollige, kas vee kogus sisemises potis ei ületat lubatud piiri, toidukogus vastab retseptile, on valitud õige toiduvalmistamise režiim ja aeg ning Multicookerit kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile. Kontrollige, kas rõngastihend on oma kohal, heas seisukorras ja ummistonud rõörkehadest/toidujääkdest. Kui esineb rõörkehasid/toidujääk, eemaldage need. Kui rõörkehasid ei ole esine, viige seade kontrollimiseks ja vajaduse korral remontimiseks hoolduskeskusesse.
- Kasutage Multicookeri ühendamiseks ainult maandatud pistikupesa. Veenduge alati, et pistik on korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe, sisemine rõõ, rõngastihend või rõörkehasid/toidujääk on kahjustatud.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel Multicooker seisab.
- Veenduge, et enne pistiku sisestamist on küttekeha, temperatuuriandur ning sisemise rõõ väliskülg puhas ja kuiv.
- Ärge ühendage Multicookerit vooluvõrku või puudutage juhtpaneeli nuppe märgade kätega.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge laske Multicookeril kokku puutuda kõrgete kuumustega ega

asetage seda sisse lülitatud või veel kuumale pliidile.

- Ärge jätke Multicookerit otsese päikesevalguse kätte.
- Asetage Multicooker kindlale, horisontaalsele ja tasasele pinnale.
- Pange sisemine rõõ alati Multicookerisse, enne kui panete pistiku seinakontakti ja lülitate seadme sisse.
- Ärge pange sisemist rõõud otse lahtisele tulele riisi küpsetamiseks.
- Ärge kasutage sisemist rõõud, kui see on deformeerunud.
- Multicookeri töötamisel võivad ligipääsetavad pinnad kuumeneda. Olge Multicookeri puudutamisel eriti ettevaatlik.

• Hoiduge auruavast rõõgi valmistamise ajal või Multicookeri kaane avamise ajal väljuva kuumaa auru eest. Auruga kokkupuutumise vältimiseks ärge pange käsi ega nägu Multicookeri lähedusse.

• Sisemine rõõ ja auruti võivad rõõgi valmistamise ajal ja selle järel olla kuumad ja rasked.

- Ärge töökse ega liigutage Multicookerit töötamise ajal.
- Ülevoolamise vältimiseks ärge ületage sisemises rõõus maksimaalset veetaset.
- Ärge pange abivahendeid rõõgi valmistamise, toidu soojana hoidmise või riisi soojendamise ajal rõõusse.

• Kasutage üksnes komplektis olevaid rõõgiriisti. Vältige teravate abivahendite kasutamist.

- Kriimustuste vältimiseks ei ole soovitav koostisainetena kasutada koorik- või karploomi. Enne seadmesse panekut eemaldage kõvad koorikud ja kestad.
- Ärge pange auruavasse metalliseemeid ega sobimatuid aineid.
- Ärge pange seadme kaane peale magnetilisi aineid sisaldaavaid esemeid. Ärge kasutage Multicookerit magnetilisi aineid sisaldaavaid esemeid.

• Kasutage Multicookeri ühendamiseks ainult maandatud pistikupesa. Veenduge alati, et pistik on korralikult pistikupessa ühendatud.

- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe, sisemine rõõ, rõngastihend või rõörkehasid/toidujääk on kahjustatud.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel Multicooker seisab.

• Veenduge, et enne pistiku sisestamist on küttekeha, temperatuuriandur ning sisemise rõõ väliskülg puhas ja kuiv. Ärge ühendage Multicookerit vooluvõrku või puudutage juhtpaneeli nuppe märgade kätega.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetlike väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Hrvatski

Prije uporabe aparata multi-cooker pažljivo pročitajte ovaj letak sa sigurnosnim informacijama i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Multi-cooker nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Ovaj aparat smiju koristiti djeca starija od 8 godina ako su pod stalnim nadzorom. Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

• Djeca se ne smiju igrati apatom.

- Aparati za kuhanje trebaju se stabilno smjestiti, s ručkama (ako ih ima) okrenutima u odgovarajućem smjeru, kako bi se spriječilo proljevanje vrućih tekućina.

• Ovaj aparat namijenjen je korištenju u kućanstvu te sličnim primjenama, primjerice:

- u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima;
- na farmama;
- od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.

• Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.

- Aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim mjerama vremena ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.

• Prije priključivanja provjerite odgovara li mrežni n

- Lai novērstu bīstamību, nodrošiniet, lai bojātā strāvas vada nomaiņu veic Philips, Philips pilnvarots servisa centrs vai līdzīgi kvalificētas personas.
- Šī ierīce nav paredzēta darbināšanai ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Pirms multifunkcionālās ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms katras gatavošanas reizes pārbaudiet, vai tvaika vārsts ir atvērts, un vai tas netiek nosprostots gatavošanas laikā.
- Ja tvaika vārsts tiek nosprostots, spiediens pieauga un tvaika strūklas var ievainot un aplaučēt lietotājus.
- Gatavošanas laikā tvaiks var izplūst tikai no tvaika vārsta. Ja tvaiks sāk izplūst starp augšējo vāku un pamatkorpusu, nekavējoties izslēdziet Multicooker. Pārbaudiet, vai blīvējošais gredzens atrodas savā vietā, ir labā stāvoklī un nav nosprostots ar svešķermeniem/pārtikas paliekām. Ja gredzenā ir svešķermenji/pārtikas atliekas, notīriet tās. Ja svešķermenji nav redzami, atgrieziet to servisa centrā pārbaudei un blīvgredzena nomaiņai, ja nepieciešams. Nēmet vērā, ka blīvgredzena kalpošanas laiks ir ierobežots un atkarīgs no gatavošanas un apkopes biežuma.
- Gatavošanas laikā no iekšējā katla var izplūst ūdens vai šķidra pārtika. Vienīgais izņēmums ir ūdens kondensācija ap tvaika vārstu un neliela ūdens noplūde Multicooker aizmugurē, ja augšējais vāks tika atvērts gatavošanas laikā. Šo ūdeni var noslaucīt ar tīru drānu, un pēc tam turpināt gatavošanu. Ja ūdens/ šķidra pārtika sāk izplūst tieši no tvaika vārsta vai starp augšējo vāku un pamatkorpusu, tūlīt izslēdziet Multicooker. Pārbaudiet, vai ūdens daudzums iekšējā katlā nepārsniedz pieļaujamo robežu, vai pārtikas daudzums atbilst receptei, vai pareizi izvēlēts gatavošanas režīms un laiks, un vai Multicooker tiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai. Pārbaudiet, vai blīvējošais gredzens atrodas savā vietā, ir labā stāvoklī un nav nosprostots ar svešķermeniem/pārtikas paliekām. Ja gredzenā ir svešķermenji/pārtikas atliekas, notīriet tās. Ja svešķermenju nav un Multicooker tiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, atgrieziet to servisa centrā pārbaudei un remontam, ja nepieciešams.
- Pievienojiet multifunkcionālo ierīci tikai iezemētai strāvas kontaktligzdai. Vienmēr pārliecīties, vai kontaktdakša ir cieši pievienota strāvas kontaktligzda.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, strāvas vads, iekšējais katls, blīvgredzens vai galvenais korpus.

- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv multifunkcionāla ierīce.
- Pirms ievietojat kontaktdakšu kontaktligzdu, pārbaudiet, vai sildelementi, temperatūras sensors un iekšējā katla ārpuse ir tīra un sausa.
- Nepievienojiet multifunkcionālo ierīci elektrotīklam un nespiediet vienu vadības paneļa pogu, ja jums ir mitras rokas.
- Ievērībai**
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepakļaujiet multifunkcionālo ierīci augstas temperatūras iedarbībai un nenovietojiet to uz strādājošas vai joprojām karstas krāsnījas vai plīts.
- Nepakļaujiet multifunkcionālo ierīci tiešai saules staru iedarbībai.
- Novietojiet multifunkcionālo ierīci uz stabilas, horizontālas un līdzennes virsmas.
- Vienmēr ielieci iekšējo katlu multifunkcionālajā ierīcē, pirms iespraužat kontaktdakšu kontaktligzdu un ieslēdzat ierīci.
- Nekad nelietojiet iekšējo katlu ēdienu gatavošnai uz plīts.
- Nelietojiet iekšējo katlu, ja tas ir deformēts.
- Kad multifunkcionālā ierīce darbojas, pieejamās virsmas var sakarst. Uzmanieties, pirms pieskarties multifunkcionālajai ierīcei.
- Sargiet no karstā tvaika, kas izplūst pa tvaika atveri gatavošanas laikā vai no multifunkcionālās ierīces, kad atverat vāku. Nelieci rokas un seju pie ierīces, lai izvairītos no tvaika.
- Iekšējais katls un tvaicētās gatavošanas laikā un pēc tās var būt karsts un smags.
- Neceliet un nekustiniet multifunkcionālo ierīci, kad tā ir iestēpta.
- Nepārsniedziet maksimālo ūdens līmeni, kas norādīts iekšējā katlā, lai nepielāaut pārplūšanu.
- Nelieci virtutes piederumus katlā, kad vārāt, uzsildāt vai saglabājat rīsus siltus.
- Izmantojiet tikai komplektā esošos virtutes piederumus. Neizmantojiet asus piederumus.
- Lai nesaskräpētu katlu, nav ieteicams gatavot ēdienu no vēžveidīgajiem un jūras veltēm ar čaulu. Pirms gatavošanas nonemiet cieto čaulu.
- Nelieci tvaika atverē metāla priekšmetus vai citus svešķermenus.
- Nelieci uz vāka magnētiskas vielas. Neizmantojiet multifunkcionālo ierīci magnētiskas vielas tuvumā.
- Pirms multifunkcionālās ierīces tīršanas vai pārvietošanas vienmēr jaujiet tai atdzist.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, strāvas vads, iekšējais katls, blīvgredzens vai galvenais korpus.

- Vienmēr atvienojiet multifunkcionālo ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat ilgāku laiku posmu.
- Ja multifunkcionālo ierīci izmanto nepareizi vai profesionālā/dalēji profesionālā nolūkā vai ja to neizmanto atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija nav spēkā, un Philips neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem.
- Elektromagnētiskie lauki (EML)**
- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.
- Polski**
- Przed użyciem urządzenia Multicooker zapoznaj się dokładnie z niniejszą ulotką dotyczącą bezpieczeństwa i zachowaj ją na przyszłość.
- Niebezpieczeństwo**
- Nie zanurzaj urządzenie Multicooker w wodzie ani nie opłukuj pod bieżącą wodą.
- Ostrzeżenie**
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia – jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenie. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci bez nadzoru.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia do gotowania powinny być ustawiane w sposób stabilny, z odpowiednim ustawniem uchwytów (jeżeli są dostępne) w celu uniknięcia rozłania gorących płynów.
- Neceliet uniekustiniet multifunkcionālo ierīci, kad tā ir iestēpta.
- Nepārsniedziet maksimālo ūdens līmeni, kas norādīts iekšējā katlā, lai nepielāaut pārplūšanu.
- Nelieci virtutes piederumus katlā, kad vārāt, uzsildāt vai saglabājat rīsus siltus.
- Izmantojiet tikai komplektā esošos virtutes piederumus. Neizmantojiet asus piederumus.
- Za uzsākšanu katlu, nav ieteicams gatavot ēdienu no vēžveidīgajiem un jūras veltēm ar čaulu. Pirms gatavošanas nonemiet cieto čaulu.
- Nelieci tvaika atverē metāla priekšmetus vai citus svešķermenus.
- Nelieci uz vāka magnētiskas vielas. Neizmantojiet multifunkcionālo ierīci magnētiskas vielas tuvumā.
- Pirms multifunkcionālās ierīces tīršanas vai pārvietošanas vienmēr jaujiet tai atdzist.
- Vienmēr notīriet multifunkcionālo ierīci pēc lietošanas. Nemazgājiet multifunkcionālo ierīci trauku mazgāšanas mašīnā.

- Przed każdym gotowaniem sprawdź, czy zawór dopływu pary nie jest zablokowany. Sprawdź również, czy nie zablokował się podczas gotowania.
- Jeśli zawór dopływu pary zablokuje się, ciśnienie w urządzeniu wzrosnie, co grozi poparzeniem użytkowników przez strumień pary.
- Podczas gotowania para może wydobywać się wyłącznie z zaworu pary. Jeśli zacznie wydobywać się spomiędzy górnej pokrywki i głównego korpusu urządzenia, należy natychmiast wyłączyć wielofunkcyjne urządzenie do gotowania. Sprawdź, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu, jest w dobrym stanie i czy nie ma w niej obcych przedmiotów/ resztek jedzenia. W przypadku zauważenia obcych przedmiotów/ resztek jedzenia, należy je usunąć. Jeśli w uszczelce nie ma żadnych obcych przedmiotów, urządzenie należy zwrócić do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i ewentualnej wymiany uszczelki. Należy pamiętać, że okres eksploatacji uszczelki jest ograniczony i zależy od częstotliwości gotowania i konserwacji.
- Podczas gotowania woda ani płynne potrawy nie mogą wydostawać się z wewnętrznego garnka. Jedynym wyjątkiem jest woda zbierająca się wokół zaworu pary, której niewielka ilość wycieka z tyłu wielofunkcyjnego urządzenia do gotowania, jeśli górna pokrywka została otwarta podczas gotowania. Można ją łatwo usunąć za pomocą czystej szmatki i zapobiec tej sytuacji bez przerywania gotowania. W przypadku stwierdzenia wycieku wody lub potraw płynnych z zaworu pary lub spomiędzy górnej części pokrywki i głównego korpusu urządzenia należy natychmiast wyłączyć wielofunkcyjne urządzenie do gotowania. Sprawdź, czy ilość wody w wewnętrznym garnku nie przekracza dozwolonego limitu, ilość produktów jest zgodna z przepisem, tryb gotowania i zaprogramowany czas są prawidłowe, a wielofunkcyjne urządzenie do gotowania jest wykorzystywane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Sprawdź, czy uszczelka znajduje się na swoim miejscu, jest w dobrym stanie i czy nie ma w niej obcych przedmiotów/resztek jedzenia. W przypadku zauważenia obcych przedmiotów/resztek jedzenia, należy je usunąć. Jeśli w wielofunkcyjnym urządzeniu do gotowania nie znajdują się obce przedmioty i jest ono wykorzystywane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi, zwrócić je do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
- Urządzenia nie należą podłączać do zewnętrzного regulatora czasowego ani obsługiwać za pomocą oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy podane na tabliczce znamionowej napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy, naczynie wewnętrzne, pierścień uszczelniający lub obudowa są uszkodzone.
- Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawiony jest Multicooker.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym upewnij się, że element grzejny, czujnik temperatury oraz zewnętrzna powierzchnia naczynia wewnętrznego są czyste i suche.
- Nie podłączaj urządzenia Multicooker ani nie obsługuj przycisków na jego panelu sterowania mokrymi rękami.
- Uwaga**
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie wystawiaj urządzenia Multicooker na działanie wysokich temperatur ani nie stawiaj go na włączonym lub gorącym palniku albo kuchence.
- Nie wystawiaj urządzenia Multicooker na bezpośredni działanie promieni słonecznych.
- Ustaw urządzenie Multicooker na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.
- Zawsze umieszczaj naczynie wewnętrzne w urządzeniu Multicooker przed jego podłączeniem do gniazdku elektrycznego oraz jego włączeniem.
- Nie umieszczaj naczynia wewnętrznego bezpośrednio nad otwartym ogniem w celu ugotowania ryżu.
- Nie używaj naczynia wewnętrznego w przypadku jego zdeformowania.
- Powierzchnia urządzenia Multicooker podczas pracy może się nagrzewać. Zachowaj szczególną uwagę podczas dotykania urządzenia Multicooker.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z otworu wylotu pary podczas gotowania lub z samego urządzenia Multicooker po otwarciu pokrywki. Aby uniknąć kontaktu z parą, nie zbliżaj rąk ani twarzy do urządzenia Multicooker.
- Podczas gotowania i po jego zakończeniu naczynie wewnętrzne oraz naczynie do gotowania na parze mogą być gorące i ciężkie.
- Nie podnoś ani nie przesuwaj urządzenia Multicooker podczas jego działania.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody wskazanego w naczyniu wewnętrznym. Może to spowodować przepelenie urządzenia.
- Nie umieszczaj przyborów kuchennych w naczyniu wewnętrznym podczas gotowania, utrzymywania ciepła lub ponownego podgrzewania ryżu.
- Używaj jedynie dołączonych do urządzenia przyborów kuchennych.

- Unikaj stosowania ostrzych przyborów kuchennych.
- Aby uniknąć zarysowań, nie zaleca się gotowania skorupiaków i innych twardych składników za pomocą urządzenia. Przed rozpoczęciem gotowania usuń wszelkie twardze skorupy.
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów ani obcych substancji do otworu wylotu pary.
- Nie umieszczaj magnesów na pokrywie urządzenia. Nie używaj urządzenia Multicooker w pobliżu magnesów.
- Przed rozpoczęciem mycia lub przenoszenia za każdym razem poczekaj, aż Multicooker całkowicie ostygnie.
- Wyczyść Multicooker po każdym użyciu. Nie myj urządzenia Multicooker w zmywarce do naczyń.
- Jeśli urządzenie Multicooker nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania.
- Używanie urządzenia Multicooker w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Pola elektromagnetyczne (EMF)**
- Urządzenie firmy Philips spełnia wymagania odpowiadające normi i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narządzenia na działanie pól elektromagnetycznych, pod warunkiem zgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia zawartymi w instrukcji obsługi. Potwierdzone to zostało wynikami aktualnych badań naukowych.
- Română**
- Cititi cu atenție această broșură privind siguranța înainte de utilizarea aparatului multicooker și păstrați-o pentru consultare ulterioară.
- Pericol**
- Nu introduceți aparatul multicooker în apă și nici nu îl călătiți la robinet.
- Avertisment**
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii cu vârstă între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârstă minimă de 8 ani, sub supraveghere continuă. Această aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacitate fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și în telegă pericolele pe care le prezintă. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de către copii.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Aparatele de gătit trebuie să fie poziționate stabil, cu mânerele (dacă este cazul) orientate astfel încât să se evite vârsarea lichidelor fierbinți.
- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicatiilor similare, precum:

- zonele de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienti în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii cu cazare și mic dejun.
- Caboul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Aparatul nu este destinat acționarii prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe aparatul multicooker corespunde tensiunii din rețea locală, înainte de a-l conecta.
- Verificați dacă supapa de abur este curată înainte de fiecare sesiune de gătit și dacă se blochează în timpul gătitului.
- Dacă supapa de abur se blochează, presiunea din aparat va crește, jetul de abur putând astfel răni și opări utilizatorii.
- În timpul preparării, aburul poate ieși numai prin supapa de abur. Dacă aburul începe să ieșă prin secțiunea dintre capacul superior și corpul principal, oprită imediat aparatul multicooker. Verificați dacă inelul de etanșare este în poziție, în stare bună și dacă este acoperit de corpuș strâin/reziduuri de alimente. Dacă există corpuș strâin/reziduuri de alimente, curățați-le. Dacă nu există niciun corp strâin, returnați aparatul la centrul de service pentru verificare și pentru înlocuirea inelului de etanșare, dacă este necesar. Rețineți că durata de viață a inelului de etanșare este limitată și depinde de frecvența de gătire și de întreținere.
- În timpul preparării, apa sau alimentele lichide nu trebuie să ieșă din oala interioară. Singura excepție este când apa se condensează în jurul supapei de abur și cantitatea mici de apă de condens se scurge pe partea din spate a aparatului multicooker în cazul în care capacul superior a fost deschis în timpul gătitului. Aceasta poate fi stearsa cu ușurință cu o cărpă curată și prin preparare continuă. Dacă orice cantitate de apă/aliment lichid începe să ieșă direct prin supapa de abur sau prin secțiunea dintre capacul superior și corpul principal, oprită imediat aparatul multicooker. Verificați dacă cantitatea de apă din oala interioară nu depășește limita admisă, cantitatea de alimente corespunde rețetei, modul de gătire și selectarea intervalului de timp sunt conforme și dacă multicooker este utilizat conform manualului de utilizare. Verificați dacă inelul de etanșare este în poziție, în stare bună și dacă este acoperit de corpuș strâin/reziduuri de alimente. Dacă există corpuș strâin/reziduuri de alimente, curățați-

- le. Dacă nu există niciun obiect străin și multicooker este utilizat conform manualului de utilizare, returnați-l la centrul de service pentru verificare și reparării, dacă este necesar.
- Conectați aparatul multicooker numai la o priză prevăzută cu împământare. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este bine introdus în priză.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare, oala interioară, garnitura sau corpul principal sunt deteriorate.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul multicooker.
- Asigurați-vă că elementul de încălzire, senzorul de temperatură și exteriorul oalei interioare sunt curate și uscate, înainte de a introduce ștecherul în priză.
- Nu conectați aparatul multicooker la priză sau nu apăsați butoanele panoului de comandă al acestuia, cu mâinile ude.

Atenție

- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu expuneți aparatul multicooker la temperaturi ridicate și nu îl așezați pe o sobă sau o mașină de gătit care funcționează sau este încă fierbinte.
- Nu expuneți aparatul multicooker la lumina directă a soarelui.
- Poziționați aparatul multicooker pe o suprafață stabilă, orizontală și netedă.
- Așezați întotdeauna oala interioară în aparatul multicooker, înainte de a introduce ștecherul în priză și de a porni aparatul.
- Nu puneti oala interioară direct peste o flacără deschisă, pentru a prepara orez.
- Nu utilizați oala interioară dacă este deformată.
- Este posibil ca zonele accesibile să se încălzească puternic atunci când aparatul multicooker este în funcțiune. Luati-vă măsuri suplimentare de precauție atunci când atingeți aparatul multicooker.
- Feriți-vă de aburul fierbinte degajat din orificiul de evacuare a aburului pe durata procesului de preparare sau din aparatul multicooker, atunci când deschideți capacul. Tineți-vă mâinile și fața la distanță de aparatul multicooker, pentru a evita aburul.
- În timpul și după finalizarea procesului de preparare, oala interioară și aparatul de gătit pot fi fierbinți și grele.
- Nu ridicăți sau deplasați aparatul multicooker în timp ce funcționează.
- Nu depășiți nivelul maxim al apelor indicat pe peretele intern al oalei interioare, pentru a preveni revărsarea.
- Nu așezați ustensile de gătit în interiorul oalei în timpul procesului de preparare, păstrare la cald sau reîncălzire a orezului.
- Folosiți doar ustensile de gătit furnizate. Evitați utilizarea de ustensile ascuțite.
- Pentru a evita zgârierea, nu se recomandă prepararea ingredientelor cu crustacee și scoici. Îndepărtați cochiliile înainte de preparare.
- Nu introduceți obiecte metalice sau substanțe străine în orificiul de evacuare a aburului.
- Nu puneti materiale magnetice pe capac. Nu utilizați aparatul multicooker în apropierea unui material magnetic.
- Lăsați întotdeauna aparatul multicooker să se răcească înainte de a-l curăța sau muta.
- Curățați întotdeauna aparatul multicooker după utilizare. Nu curățați aparatul multicooker în mașina de spălat vase.
- Deconectați întotdeauna aparatul multicooker când nu este utilizat o perioadă mai îndelungată de timp.
- Dacă aparatul multicooker este utilizat în mod necorespunzător sau în scopuri profesionale sau semiprofesionale, ori fără respectarea instrucțiunilor din acest manual de utilizare, garanția va fi anulată, iar Philips își va declina responsabilitatea pentru orice daună provocată.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Русский

Перед эксплуатацией мультиварки внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по безопасности и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не погружайте мультиварку в воду и не промывайте ее под струей воды.
- Предупреждение
 - Не разрешайте пользоваться прибором детям младше 8 лет. Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, но только под постоянным присмотром взрослых. Лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Храните чайник и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Не разрешайте детям осуществлять очистку и уход за прибором.
 - Не позволяйте детям играть с прибором.
 - Помещайте кухонные приборы на устойчивую поверхность. Ручки приборов и другие выступающие части (при наличии) должны

- быть направлены так, чтобы не допустить выплескивания горячей жидкости.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе:
 - в столовых и на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
 - в загородных домах и на фермах;
 - постояльцами гостиниц, гостевых домов и других подобных заведений;
 - постояльцами мини-отелей.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте поврежденный шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещается подключать данный прибор к внешнему таймеру или системам дистанционного управления.
- Перед подключением мультиварки убедитесь, что указанное на ней номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Мультиварку следует подключать только к заземленной розетке. Всегда проверяйте плотность подключения сетевой вилки к розетке электросети.
- Если паровой клапан закрыт, давление увеличивается и выходящий пар может стать причиной травмы или ожогов.
- Во время приготовления пар может выходить только из парового клапана. Если пар выходит из пространства между верхней крышкой и основным устройством, немедленно выключите мультиварку. Убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено правильно, не повреждено и не заблокировано посторонними предметами / остатками пищи. При наличии посторонних предметов / остатков пищи извлеките их. Если посторонние предметы отсутствуют и мультиварка используется согласно инструкциям в руководстве пользователя, обратитесь в сервисный центр для проверки и устранения неисправностей (при необходимости).
- Не поднимайте и не перемещайте мультиварку во время работы.
- Во избежание переполнения внутренней емкости не наполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- В режиме поддержания температуры или разогрева риса не опускайте в емкость кухонные принадлежности.
- Используйте только те принадлежности, которые входят в комплектацию устройства. Не используйте острые кухонные приспособления.
- Перед подключением сетевой вилки к розетке электросети убедитесь, что нагревательный элемент, датчик температуры и внешняя поверхность внутренней емкости являются чистыми и сухими.
- Запрещается подключать мультиварку к сети, нажимать любые кнопки или пользоваться панелью управления мокрыми руками.

Внимание!

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Во время приготовления вода и другие жидкости не могут вытекать из внутренней емкости. Исключением является ситуация, когда вокруг парового клапана образуется конденсат и капли воды стекают по задней панели мультиварки. Это может случиться, если верхняя крышка была открыта во время приготовления. В этом случае удалите конденсат чистой тканью и продолжайте готовить. Если вода или другие жидкости

- вытекают прямо из парового клапана или из пространства между верхней крышкой и основным устройством, немедленно выключите мультиварку. Убедитесь, что количество воды во внутренней емкости не превышает установленный уровень, количество продуктов соответствует рецепту, установлен правильный режим приготовления и выбрано подходящее время, а мультиварка используется согласно инструкциям в руководстве пользователя. Убедитесь, что уплотнительное кольцо установлено правильно, не повреждено и не заблокировано посторонними предметами / остатками пищи. При наличии посторонних предметов / остатков пищи извлеките их. Если посторонние предметы отсутствуют и мультиварка используется согласно инструкциям в руководстве пользователя, обратитесь в сервисный центр для проверки и устранения неисправностей (при необходимости).
- Не используйте деформированную внутреннюю емкость.
- Во время работы мультиварки некоторые поверхности могут нагреваться. Прикасаясь к работающей мультиварке, будьте особенно осторожны.
- Остерегайтесь выхода горячего пара из отверстия выхода пара во время приготовления или из мультиварки при открытии крышки. Лицо и руки должны находиться на безопасном расстоянии от источника выхода пара мультиварки.
- Во время и после окончания процесса приготовления внутренняя емкость и пароварка могут быть горячими и тяжелыми.
- Не поднимайте и не перемещайте мультиварку во время работы.
- Во избежание переполнения внутренней емкости не наполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- В режиме поддержания температуры или разогрева риса не опускайте в емкость кухонные принадлежности.
- Используйте только те принадлежности, которые входят в комплектацию устройства. Не используйте острые кухонные приспособления.
- Перед подключением сетевой вилки к розетке электросети убедитесь, что нагревательный элемент, датчик температуры и внешняя поверхность внутренней емкости являются чистыми и сухими.
- Запрещается подключать мультиварку к сети, нажимать любые кнопки или пользоваться панелью управления мокрыми руками.

- Перед подключением к сети питания и включением мультиварки всегда устанавливайте в мультиварку внутреннюю емкость.
- Не ставьте внутреннюю емкость непосредственно на открытый огонь, например, для приготовления риса.
- Не используйте деформированную внутреннюю емкость.
- Во время работы мультиварки некоторые поверхности могут нагреваться. Прикасаясь к работающей мультиварке, будьте особенно осторожны.
- Остерегайтесь выхода горячего пара из отверстия выхода пара во время приготовления или из мультиварки при открытии крышки. Лицо и руки должны находиться на безопасном расстоянии от источника выхода пара мультиварки.
- Перед подключением мультиварки к сети, нажимать любые кнопки или пользоваться панелью управления мокрыми руками.
- Не поднимайте и не перемещайте мультиварку во время работы.
- Во избежание переполнения внутренней емкости не наполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- В режиме поддержания температуры или разогрева риса не опускайте в емкость кухонные принадлежности.
- Используйте только те принадлежности, которые входят в комплектацию устройства. Не используйте острые кухонные приспособления.
- Перед подключением сетевой вилки к розетке электросети убедитесь, что нагревательный элемент, датчик температуры и внешняя поверхность внутренней емкости являются чистыми и сухими.
- Запрещается подключать мультиварку к сети, нажимать любые кнопки или пользоваться панелью управления мокрыми руками.

сиу и компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Slovensky

Pred použitím zariadenia MultiCooker si pozorne prečítajte tento leták s bezpečnostnými pokynmi a uschovajte si ho na neskôršie použitie.

Nebbezpečenstvo

- Zariadenie MultiCooker neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Deti staršie ako 8 rokov musia byť pri používaní tohto zariadenia pod nepretržitým dozorom. Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti nesmú toto zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Zariadenia na prípravu jedla musia byť uložené v stabilnej polohe, pričom ich rukoväte (ak sa na zariadení nachádzajú) musia byť umiestnené tak, aby sa zabránilo rozliatu horúcich kvapalín.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnosti a na podobných miestach, ako napríklad:
 - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a na iných druhoch pracovisk,
 - farmy,
 - používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení,
 - penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“.
- Uistite sa, že poškodený napájací kábel vymení personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Pred pripojením zariadenia MultiCooker skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Pred každou prípravou potravín skontrolujte, či je parný ventil čistý, a počas varenia skontrolujte, či sa neupchal.
- Nedovolte, aby napájací kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie MultiCooker položené.
- Pred pripojením zástrčky k elektrickej zásuvke sa uistite, že sú ohrevný článok, tepelný snímač a vonkajšia strana vnútorného hrnca čisté a suché.
- Zariadenie MultiCooker nepripájajte a nestláčajte žiadne z tlačidiel na ovládacom paneli mokrými rukami.
- Výstraha**
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov

- Počas varenia môže para vychádzať iba z parného ventila. Ak začne para vychádzať z otvoru medzi horným vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. V takomto prípade cudzie predmety alebo zvyšky potravín odstráňte. Ak tesniaci krúžok nie je upchatý cudzími predmetmi, vráťte zariadenie do strediska služieb na kontrolu a prípadnú výmenu tesniaceho krúžka. Upozornujeme, že životnosť tesniaceho krúžka je obmedzená a závisí od frekvencie varenia a údržby.
- Počas varenia nemôže z vnútorej nádoby vystekáť voda ani tekuté potraviny. Jedinou výnimkou je voda skondenzovaná okolo parného ventila, ktoré malé množstvo môže vystieť zo zadnej strany multifunkčného variča, ak je počas varenia otvorené veko. Vodu môžete jednoducho utrieť čistou handičkou a pokračovať vo varení. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok na svojom mieste, v dobrom stave a nie je upchatý cudzími predmetmi alebo zvyškami potravín. Ak voda/tekutá potravina začne vystekáť priamo z parného ventila alebo z priestoru medzi vekom a hlavným telom, okamžite vypnite multifunkčný varič. Skontroluj

ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúčila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.

- Zariadenie MultiCooker nevystavujte vysokým teplotám ani ho neukladajte na zapnutý alebo stále horúci sporák či varič.

- Zariadenie MultiCooker nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

- Zariadenie MultiCooker postavte na stabilný, vodorovný a hladký povrch.

- Pred pripojením zástrčky k elektrickej zásuvke a zapnutím vždy vložte do zariadenia MultiCooker vnútorný hrniec.

- Pri varení ryže neukladajte vnútorný hrniec priamo na otvorený oheň.

- Ak je vnútorný hrniec deformovaný, nepoužívajte ho.

- Prístupné povrhy sa počas používania zariadenia MultiCooker môžu zahriat' na vysokú teplotu. Pri dôtku zariadenia MultiCooker si dávajte veľký pozor.

- Dávajte pozor na horúcu paru vychádzajúcu z otvorov na odvádzanie pary počas varenia alebo zo zariadenia MultiCooker po otvorení veka. Udržujte ruky a tvár v dostatočnej vzdialnosti od zariadenia MultiCooker, aby ste zabránili kontaktu s parou.

- Vnútorný hrniec a košík na dusenie môžu byť počas varenia horúce a ďážké.

- Počas prevádzky zariadenie MultiCooker nedváhajte ani nepresúvajte.

- Aby ste zabránili pretečeniu, neprekračujte značku maximálnej úrovne vo vnútornom hrnci.

- Počas prípravy jedla, udržiavania teploty alebo opäťovného zohrievania ryže nenechávajte kuchynské náčinie v hrnci.

- Používajte len dodané kuchynské náčinie. Nepoužívajte ostré kuchynské náčinie.

- Aby nedošlo k poškriabaniu, neodporúčame varit' kôrove alebo mäkkýše. Pred ich varením odstráňte tvrdé ulity.

- Do otvoru na odvádzanie pary nestrukajte žiadne kovové ani cudzie predmety.

- Na veko neukladajte magnetické predmety. Zariadenie MultiCooker nepoužívajte v blízkosti magnetických predmetov.

- Pred čistením alebo odložením nechajte zariadenie MultiCooker vždy vychladnúť.

- Po použíti zariadenie MultiCooker vždy vyčistite. Zariadenie MultiCooker neumývajte v umývačke riadu.

- Ak zariadenie MultiCooker dlhšiu dobu nepoužívate, vždy ho odpojte zo siete.

- V prípade, že zariadenie MultiCooker použijete nevhodným spôsobom na profesionálne alebo poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi

v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za vzniknuté škody.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič známy Philips využuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Slovenčina

Pred uporabo večnamenskega kuhalnika natančno preberite te varnostne napotke in jih shranite za poznejsú uporabo.

Nevarnosť

- Večnamenskega kuhalnika ne potapljajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Aparata ne smejo uporabljati otroci starci od 0 do 8 let. Otroci, starejši od 8 let, aparatu lahko uporabljajo ob stalnem nadzoru. Ta aparatu lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Kuhinjski aparati morajo biti postavljeni stabilno, ročaji aparata (če jih ima) pa morajo biti postavljeni tako, da se prepreči polivanje vročih tekočin.
- Ta aparatu je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:
 - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - vikendi;
 - sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih;
 - gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom.
- Poškodovan napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeni osebje, da se izognete nevarnosti.
- Aparatu ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Preden večnamenski kuhalnik priključite v električno omrežje, preverite, ali na kuhalniku navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Preden večnamenski kuhalnik priključite v električno omrežje, preverite, ali na kuhalniku navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Pred kuhanjem vedno preverite, ali je parni ventil odprt in ali se med kuhanjem zapre.
- Če se parni ventil zapre, bi lahko curek pare zaradi povečanega tlaka poškodoval in opekel uporabnike.
- Para med kuhanjem lahko uhaja samo iz parnega ventila. Če para začne uhajati med zgornjim pokrovom in glavnim ohišjem, takoj izklopite večnamenski kuhalnik. Preverite, ali je tesnilni obroček pravilno nameščen, brezhiben in obložen s tujki/ostanki

hrane. Če so prisotni tujki/ostanki hrane, jih odstranite. Če ni nobenega tujka, večnamenski kuhalnik odnesite na servisni center, da preverijo in po potrebi zamenjajo tesnilni obroček. Živiljenjska doba tesnilnega obročka je omejena ter odvisna od pogosti kuhanja in vzdrževanja.

- Voda ali tekoča hrana med kuhanjem ne more uhajati iz notranje posode. Izjema je samo voda, ki kondenzira okoli parnega ventila, in kapljice kondenzirane vode, ki uhajajo na hrbitni strani večnamenskega kuhalnika, če med kuhanjem odprete zgornji pokrov. To lahko enostavno obrišete s čisto kropo in nadaljujete s kuhanjem. Če iz parnega ventila ali dela med zgornjim pokrovom in glavnim ohišjem začne uhajati voda/tekoča hrana, takoj izklopite večnamenski kuhalnik. Preverite, da količina vode v notranji posodi ne presegne dovoljene omejitve, da je količina hrane skladna z receptom, da sta izbrana pravilna način kuhanja in čas ter večnamenski kuhalnik uporablja v skladu z uporabniškim priročnikom. Preverite, ali je tesnilni obroček pravilno nameščen, brezhiben in obložen s tujki/ostanki hrane. Če so prisotni tujki/ostanki hrane, jih odstranite. Če ni nobenega tujka in večnamenski kuhalnik uporablja v skladu z uporabniškim priročnikom, ga odnesite na servisni center, da ga pregledajo in po potrebi popravijo.
- Ta aparatu je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:
 - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - vikendi;
 - sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih;
 - gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom.
- Poškodovan napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeni osebje, da se izognete nevarnosti.
- Aparatu ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Preden večnamenski kuhalnik priključite v električno omrežje, preverite, ali na kuhalniku navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Pred kuhanjem vedno preverite, ali je parni ventil odprt in ali se med kuhanjem zapre.
- Če se parni ventil zapre, bi lahko curek pare zaradi povečanega tlaka poškodoval in opekel uporabnike.
- Para med kuhanjem lahko uhaja samo iz parnega ventila. Če para začne uhajati med zgornjim pokrovom in glavnim ohišjem, takoj izklopite večnamenski kuhalnik. Preverite, ali je tesnilni obroček pravilno nameščen, brezhiben in obložen s tujki/ostanki

hrane. Če so prisotni tujki/ostanki hrane, jih odstranite. Če ni nobenega tujka, večnamenski kuhalnik odnesite na servisni center, da preverijo in po potrebi zamenjajo tesnilni obroček. Živiljenjska doba tesnilnega obročka je omejena ter odvisna od pogosti kuhanja in vzdrževanja.

- Za kuhanje riža notranje posode ne smete položiti neposredno na odprt plamen.
- Notranje posode ne uporabljajte, če je deformirana.
- Med delovanjem večnamenskega kuhalnika lahko dostopne površine postanejo vroče. Če se dotikate večnamenskega kuhalnika, bodite zelo previdni.
- Pazite na vročo paro, ki med kuhanjem uhaja iz odprtine za uhajanje pare ali iz večnamenskega kuhalnika, ko odprete pokrov. Da se ne bi poškodovali s paro, rok in obraza ne približujte večnamenskemu kuhalniku.
- Notranja posoda in sopanik lahko med kuhanjem in po njem postaneta vroča in težka.
- Večnamenskega kuhalnika med delovanjem ne dvigajte in ne premikajte.
- Nikoli ne smete preseči najvišje ravni vode, označene v notranji posodi, saj lahko ta prekipi.
- Poskrbite, da iz notranje posode pred kuhanjem, ohranjajem topote ali pogrevanjem riža odstranite pripomočke za kuhanje.
- Uporabljajte samo priložene pripomočke za kuhanje. Izogibajte se uporabi ostrih pripomočkov.
- Da preprečite praske, odsvetujemo kuhanje sestavin z rakci in školjkami. Pred kuhanjem odstranite trde lupine.
- V odprtino za paro ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov.
- Večnamenski kuhalnik vključite samo v ozemljeno omrežno vtičnico. Vtička mora biti pravilno vstavljen v omrežno vtičnico.
- Aparata ne uporabljajte, če so vtič, napajalni kabel, notranja posoda, tesnilni obroč ali glavno ohišje poškodovani.
- Napajalni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen večnamenski kuhalnik.
- Pred vtička priključite v vtičnico, preverite, ali so grelni element, senzor za temperaturo in zunanjia stena notranje posode čisti in suhi.
- Če imate mokre roke, večnamenskega kuhalnika ne vključujte v omrežno vtičnico in ne pritisnite gumbov na nadzorni plošči.
- Aparatu ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Pred kuhanjem vedno preverite, ali je parni ventil odprt in ali se med kuhanjem zapre.
- Če se parni ventil zapre, bi lahko curek pare zaradi povečanega tlaka poškodoval in opekel uporabnike.
- Para med kuhanjem lahko uhaja samo iz parnega ventila. Če para začne uhajati med zgornjim pokrovom in glavnim ohišjem, takoj izklopite večnamenski kuhalnik. Preverite, ali je tesnilni obroček pravilno nameščen, brezhiben in obložen s tujki/ostanki

Srpski

Pre upotrebe aparata multi-cooker pažljivo pročitate ovu bežbednosnu brošuru i sačuvajte je za buduće potrebe.

Opasnost

- Multi-cooker nikada nemojte da uranjate u vodu i nemojte da ga perete ispod slavine.
- Ovaj aparat ne bi trebalo da koriste deca izmedu 0 i 8 godina starosti. Deča starija od 8 godina mogu da koriste ovaj aparat pod uslovom da su pod stalnim nadzorom. Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su doble uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Aparat i njegov kabl držite van domaća dece mlađe od 8 godina. Deča ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Deča ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Aparate za kuhanje trebalo bi postavljati u stabilan položaj, sa drškama (ako ih imaju) okrenutim tako da se izbegne prosipanje vruće tečnosti.
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i:
 - za opremanje kuhinja u trgovackim izložzima, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - za korišćenje na farmama;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja;
 - za korišćenje u prenoćistima.
- Vodite računa da oštećen kabl za napajanje uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Pre povezivanja proverite da li napon naveden na aparatu multi-cooker odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Proverite da ventil za paru nije blokirani pre svake pripreme i da li dolazi do njegovog blokiranja tokom pripreme.
- Ako dolje do blokiranja ventila za paru, pritisak će se povećati i mlaz pare će povrediti i opeći korisnike.
- Tokom pripreme para može da izlazi samo iz ventila za paru. Ako para počne da izlazi između gornjeg poklopca i tela aparata, odmah isključite multicooker. Proverite da li je zaptivni prsten na mestu, da li je u dobrom stanju, kao i da nije zaprljan stranim predmetima/ostacima hrane. Ako su prisutni strani predmeti/ostaci hrane, očistite ih. Ako nema stranih predmeta, vratite ga u servisni centar radi provere i popravke po potrebi.
- Multi-cooker uključujte samo u uzemljenu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač čvrsto umetnut u utičnicu.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, unutrašnja posuda, zaptivni prsten ili telo aparata.
- Nemojte da ostavljate kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat multi-cooker.
- Proverite da li su grejni element, senzor temperature i spoljašnjost unutrašnje posude čisti i suvi pre nego što uključite utikač u zidnu utičnicu.
- Nemojte da uključujete multi-cooker niti da pritiske dugmad na kontrolnoj tabli ako su vam ruke mokre.

Opomona

- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da izlažete multi-cooker visokim temperaturama niti da ga stavljate na uključenu ili još vruću ringlu ili grejnu ploču.
- Nemojte da izlažete multi-cooker direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Multi-cooker stavite na stabilnu, horizontalnu i ravnu površinu.
- Uvek stavite unutrašnju posudu u multi-cooker pre nego što uključite utikač u zidnu utičnicu i uključite aparat.

• Nemojte da stavljate unutrašnju posudu direktno iznad otvorenog plamena radi kuvanja pirinča.

• Nemojte da koristite unutrašnju posudu ako je deformisana.

• Površine koje se dodiruju mogu da postanu vruće dok multi-cooker radi. Budite izuzetno pažljivi kada dodirujete multi-cooker.

• Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz otvora za paru tokom pripreme ili u aparata multi-cooker kada otvorite poklopac. Držite ruke i lice dalje od aparata multi-cooker da biste izbegli paru.

• Unutrašnja posuda i posuda za kuhanje na pari mogu da budu vruće i teške tokom i nakon procesa pripreme.

• Nemojte da podižete niti da premeštate multi-cooker dok radi.

• Nemojte da prekoračite maksimalni nivo vode naznačen u unutrašnjoj posudi da biste izbegli prelivanje.

• Nemojte da stavljate pribor za kuhanje u posudu tokom pripreme, održavanja temperature ili podgrevanja pirinča.

• Koristite isključivo priloženi pribor za kuhanje. Izbegavajte korišćenje oštrog pribora.

• Da biste izbegli grebanje, ne preporučuje se priprema sastojaka sa ljuskarima i školjkama. Uklonite tvrdje ljuske pre pripreme.

• Nemojte da stavljate metalne predmete niti strane supstance u otvor za paru.

• Nemojte da stavljate magnetne supstance na poklopac. Nemojte da koristite multi-cooker u blizini magnetnih supstanci.